

דברי תורה

מאת כ"ק מרכז אדמו"ר שליט"א

שנאמרו בסעודת שלישית פרשת בשלח תשפ"ד לפ"ק

ויצא לאור ע"י מכון מעדרני מלך וויען - גלויות אלף חט"ז

шибודע עתיו ורגיעיו, נכנס בו בחות השערה ונראה כאילו כלה בו ביום. דבר אחר, מה היה העולם חסר, מנוחה, באת שבת באת מנוחה, כלתה וגמירה המלאכה (ב"ר יט) ע"ב.

ויש לומר עוד, כי אין אמרת שבשבת ימים נגמר כל הבריאה כולה, מכל מקום אם אין ברכה שורה במשעי ידי אדם, אין שום תועלת בכל הבריאה, כי צער וחליות הדעת מנת חלקו מכל מה שעובר עליו. ועוד, כי גשמיota העולם כשלעצמה אין בה תועלת וריווח להאדם, רק אם יוכל לנצל אותן לכבוד הר' אבל אם תאכל ושבעת, ובתים טובים תבנה וישבת, ובקרך וצאניך ירביין, וכעס וזהב ריבבה לך, וכל אשר לך ירבה, ורם לבבך ושכחת את ה' אלקייך (דברים ח-ט), הלא נוח לו שלא נברא העולם כלל. ואם כן עדין היה חסר מהעולם נקודת הטובה שיש בהבריאה. ועל כן אמר הכתוב (שם) יירברך אלקים את יום השבעה, שבשבת ירצה ברכה בכל מעשה העולם, וכל ברכאנך דלעילא ותתא ביום שבעה תליין (זה"ק ח"ב פח). ושוב יוקדש אותה, ירצה קדושה הראשונה בעולם, הכה שיכל האדם להתקדש עצמו, להיות פרוש ומובדל מחומר העולם, ובזה נגמר הבריאה בשלמותה, כי בו שבת מכל מלאכתו אשר ברא אלקים לעשות, בזה כליה מלאכת כל הבריאה, ובו שבת מכל מלאכתו.

אמנם עוד דבר אחד היה חסר בששת ימי בראשית, והוא השירה וההוודה לה' על בריאות עולמו לישובי תבל, כי עד שלא נגמר העולם בכלל פרטיה, ועומדת עדין באמצעיתה, אין מקום לשירה והוודה. ועיין ברמב"ם (ה' יסודי התורה ב-ב) והאריך היא הדרך לאהבתו ויראתו, בשעה שיתבונן האדם במשעו ובראווי הנפלאים הגדולים, ויראה מהן חכמתנו שאין לה ערך ולא קץ, מיד הוא אוהב ומשבח ומפאר, ומתחאה תאהו גדולה לידע השם הגדול ע"ב. וכיון

庫וריין שבת זו בשם 'שבת שיריה', על שם שקורין בתורה שירות הים בשבת זו. ואם כי בשאר פרשיות אין קוריין השבת על שם הקרייה, בגין בפרשיות יתרו אין קוריין שבת קבלת התורה, שאני שבת שיריה, שעצם יום השבת שורשו שירות ותשבחות לה', על כן משלבין לקורתו שבת שיריה, וכגדיאתא בתוספות (סנהדרין הל': ד"ה מכנף) דכתיב גבי חיות (ישעה ו-ב) שש כנפים לאחד, וכל כנף הוא אומר שירה אחת ביום בששת ימי החול, וכשיגיע שבת אמורים החיות לפניו המקומם, רבוינו של עולם אין לנו עוד כנף, והקב"ה משיב להם, יש לי עוד כנף אחד שאומר לפני שיריה, שנאמר שם כד-טז) מכנף הארץ זמירות שמענו ע"ב.

ואנו אומרים בנוסח התפללה (ביום שבת קודש) ויום השבעה משבח וצומר מזמור Shir ליום השבת טוב להודות לה', לפיך יפאו ויברכו לא-ל כל יצוריו. וככתוב באוהב ישראל (בפסוף דוחש לשבת קודש) דלבארה תיבת' לפיך' איןנו מובן. אמן יתכן שאין לאדם כח ועוז להודות ולהלל, אך כיוון שיום השבעה משבח ואומר, היינו שיום השבעה בעצמו בלי אתגרותה דלהתא עושה התקון וייחודה בעולמות העליונים, בשビル זה בקהל יכולות כל יצוריו לפאר ליווצרם, יוכל לכלול עמם לבטל את עצמו וליחיד את עצמו בעצמותו יתרברך ע"ש.

ויש לברור עוד, דהנה הכתוב אומר (בראשית ב-ב) יוכל אלקים ביום השבעה מכל מלאכתו אשר עשה, וישבות ביום השבעה מכל מלאכתו אשר עשה. ולכארה הכתוב סותר עצמו מייניה וביה, אך אמר יוכל אלקים ביום השבעה, משמע שעדרין עשה מכל מה מלאכה ביום השבעה אלא שכלה בו, ואחר כך כתיב וישבות ביום השבעה, משמע שלא היה עושה בו מלאכה כלל, ולכן פירוש רש"יبشر ודם שאין יודע עתיו ורגיעיו צרייך להו סיפר מה חול על הקודש, הקב"ה

והנה בספר גלגוליו נשמות להרמ"ע מפאנו (מערכת ע'אות ו') כתוב, עתניאל בן קנו הוא נח숀 בן עמיינדרב, ועל שקידש שם שירד בנחשול של ים, אך ירד עתניאל עתה בפלפולו של ים התורה, והחזר שלוש מאות הלוות שנשתבחו בימי אבלו של משה רבינו ע'ה. נחשוין אותיות חנן'ו ש', שחנוו אל ש' הלוות וכוי ע"ש. ויש להבין למה זכה נח숀 בן עמיינדרב שיתגלה על ידו לכל ישראל הלהש מאות הלוות שנשתבחו בימי אבלו של משה, ובודאי יש בזה מדה נגד מדה עברו מעשיו שירד בים.

*

ונראה דהנה משה אמר לה', יפקוד ה' אלקינו הרוחות לכלبشر איש על העדה וגוי, ויאמר ה' אל משה קח לך את יהושע בן נון וגוי (במדבר כו-טו). וברש"י כיון ששמע משה שאמר לו המקום תן נחלת צלפחד לבנותיו, אמר הגיע שעיה שאtabע צרכי שיירשו לפני, כדאי הוא יהושע הקב"ה לאvrך עלתה במחשבה לפני, כדאי הוא יהושע ליטול שכר smooshו שלא מש מתוך האהלה. וזהו שאמר שלמה (משל כו-יח) נוצר תאנה יאכל פריה (במדב"ר כא-יד) ע"ב. ולכואורה הדבר פלאיה, וכי זו שכחה של ממש נאמן למשה, שימלא מקומו של רבו, להיות ربן של ישראל.

אך העניין הוא בהקדם מה שסיפרו לנו חז"ל (תמורה טז). אמר רב יהודה אמר רב בשעה שנפטר משה רבינו לנו עדין, אמר לו לייהושע שאל ממנו כל ספיקות שיש לך. אמר לו, רבבי כלום הנחתיך שעיה אהת והלכתי למקום אחר, לאvrך כתבת بي (شمota lag-ya) ומשרתו יהושע בן נון נער לא ימיש מתוך האהלה. מיד תשש כהו של יהושע ונשתבחו ממנו [מייהושע] שלש מאות הלוות, ונולדו לו שבע מאות ספיקות [בעון שגרם להחליש דעתו של משה, שנצעטר משעה על יהושע בעצמו שהיה גדול כמותו] וכו'. אף על פי כן החזירין עתניאל בן קנו מתוך פלפולו וכו' ע"ש. ולכואורה צרייך ביאור מהו תשובה יהושע כלום הנחתיך שעיה אהת, הלא מעשים בכל יום שאדם לומד מרבו, והשכחת גבורת, ושוכח למורי או למחצה ולשליש ולרביע, ויש לו ספיקות, ואם כן מה בכך שלא מש מהallo של משה, אכתי יתכן שיתעורר אצלו ספיקות.

וכבר דברנו בוה בארכוה [עיין שמן ראש חלק יב פ' ויקહ דף סטה], דאיתא בגמרא (עיובין נד.) אמר רבבי אלעזר Mai דכתיב (شمota lab-tz) חרות על הלוות, אלמלי לא נשתברו לוחות הראשונות לא נשתחחה תורה מישראל [חרות משמע חוק ואותו נמחק לעולם, על ידי הלוות היהת תורה חוקה לישראל מהשתבח מהן עולמית], הרי דבלוחות הראשונות היהת טמונה כה שאין בה שכחת התורה.

шибים הששי עדיין נבראו עשרה דברים ברגע האחרון בין השימושות (אבות ה-ו), לא היה עדיין זמן מוכשר לומר שירה, עד שנכנס يوم השביעי שבו שבת אל-מלאכتو, ואז התחילה يوم השביעי משבח ואומר להודות על העולם הנפלאה שברא לישבה, ואמר, טוב להודות לה' ולומר לשمر עליון, להגיד בבוקר חסדר ואמונתך בלילה.

והנה כל דבר שמנגע הזמן אשר בו נתהווה התחלת הדבר, מונח בוה כח עצום יותר מאשר יתר הימים. ועיין בהעמק דבר (פ' בא עה'פ החודש הזה) דכיון דASH נברא במעשה שבת על ידי אדם הראשון (פסחים נד.), על כן כח האש במוצאי שבת עצומה יותר מאשר הימים ע"ש. וכך גם כיון שכח השירה בעולם נתגלתה בפועל בראשיתה ביום השבת, שבו התחילה יום השביעי משבח ואומר. ועל כן לפיכך יפארו ויברכו לאvrך כל יצורי, כיון שנקדות השירה בעולם נתגלתה ביום השבת, מונח בוה כח עצום, שכל יצורי יכולים לפאר ולשבח לקונם אז ביותר שעת. ולכן יום השבת מלא שירה אצל כל ישראל, הן בריבוי השירות ותשבחות בתפלות יום השבת, והן בהסעודות של שבת קודש, כי שבת יודה כח השירה למטה בעת הבריאה. [ולכן דוד המלך, השביעי משבע הרים, מכובן נגד יום השביעי של שבת, فهو עצום מאד בשירה, ובשירי דוד עברך נהלך ונשבחר לעולם].

*

בגמרא (סוטה לו:) יהודה שקידש שם שם בפרהטיא [על הים], נקרא כולו על שמו של הקב"ה [שם בן ד' אוטיות כלול בשמו של יהודה] וכו', דתניא בשעה שהיו ישראל עומדים על שפת הים, היו שבטים מנצחים זה עם זה וכו', וזה אומר אין אני יורט תחילת לים, וזה אומר אין אני יורט תחילת לים, קפץ נח숀 בן עמיינדרב וירד לים תחילת, שנאמר (הושע יב-א) סבבוני בכח אפרים ובמרמה בית ישראל [שיראו לסתור עליו וכחשו באמונתם], וזה אומר עוד רד עם אל [ירד בים על שבת בתקב"ה]. ועליו מפורש בקבלה (תהלים ט-ב) הוועני אלקים כי באו מים עד נפש, טבעי ביזן מצולה ואין מעמד גוי, אל תשפנני שבולת מים ואל תבלעני מצולה וכו'. לפיכך זכה יהודה לעשות משללה בישראל, שנאמר (שם קיד-ב) היהת יהודה לקדשו ישראל ממשלותיו, מה טעם היהת יהודה לקדשו וישראל ממשלותיו, משום דהים ראה וינוס ע"ב. ויש להבין איך יתכן אחר ראיית כל הניסים על ידי ה' וזה שנה תמיימה בלי הפסק, שלא ניתן רק אחד מישראל שהוא מוכן לירד לים תחילת, נח숀 בן עמיינדרב.

ומעתה מובן שפיר מה שהשיב יהושע, כאשר אמר לו משה שאל מימי כל ספיקות שיש לך, רבבי כלום הנחותיך שעיה אחת והלבתי למקום אחר, הלא גם בעלותך להר לקבל התורה, שהייתי ארבעים יום אצל ההר עמר, ואם כן זכיתך לקבל התורה מהלוחות הראשונות, אשר היו חרות על הלוחות, שאין בה שכחה, ולא נשאר לי שום ספיקות, אשר כל מה שלמדת עמי זכר בගירסת דינוקתא.omid תשש כהו של יהושע על דברך זה, ונשתכחו ממנו שלש מאות הלכות ונולדו לו שבע מאות ספיקות.

*

והנה בטעם שנשתכחו מיהושע אז אלף הלכות דייקא. כי גם משה רבינו קיבל הלוחות הראשונות, שלא שלט בו שכחה, מכל מקום פגם החטא העגל של ישראל פגע קצת במשה, דהנה כתיב ויקרא אל משה (ויקרא א-א), ונמסר עם אלף ציירא, ואיתה בספר היראי 'הק' (הובא בטדורו של'ה עמוד קפ, והועתק בתורת משה פ' ויקרא בהג'ה אותן ים) זו'ל, סוד ישמה משה במתנתן חלקו (תפלת שחירת שבת), בשעה משה אל ההר קיבל את התורה, ניתנה לו אלף חלקיים אור, שהיה סוד אלף רבתא דאדם שת אנווש (דברי הימים א-א), וכשעשנו ישראל את העגל נאבדו ממנו בעון ישראל, וזה נשאר לו חלק אחד בלבד, מכל האלף חלקיים, ולבן א' דוויירא ציירא. ואמנם משה לא חטא לשיאבדו ממנו, רק בעון ישראל היה זה, ולבן הקדוש ברוך הוא משלים אותו אליו מל' ישראל, והם האורות והכתירים שהם עדים של ישראל שהתנצלו מהם בחורב, נטלים משה אחר כך להשלים מה שנחסר לו בעבורם (שבת פח). ואמנם כל ערב שבת בלילה חוזר משה לקבל אותם האלף חלקיים שאבד, וליקח לסוד תוספות שבת [כנראה הכוונה לתוספות נשמה יתירה בשבת], וזה הוא מחזיר הכתירים של ישראל להם, ומאליו הכתירים יורשים ישראל תוספות שבת בכל ערב שבת ע"ב.

ולבן בהיות שהאלף אורות הללו זכה בהם משה מהכתירים של ישראל, על כן כל זמן שהיה ביהושע ביטול כליל למשה רבו, זכה להציג ממשה גם אלף אורות הללו. אמן כאשר בא דברך של יהרא מפני יהושע, והמתייחר חכמתו מסתלקת ממנו (פסחים טו), נחסר מיהושע ההארה מהאלף אורות הלו, ועל ידי זה נסתלקה חכמתו מאלף הלכות, שאין לו בהם הלהקה ברורה.

*

ומעתה נחוור לкриיעת ים סוף, שאמר ה' למשה, דבר אל בני ישראל, יישבו וייחנו לפני פפי החריות וגוי, ויעשו כן (יד-ב). וברשי' להגד שבחן ששמעו لكل משה,

ויתכן לומר, דבריו דנסמך מאות ה' הלוחות הראשונות לידיו של משה, היה בזה התעלות עצומה למשה, שננסר לו מה' מעלת הלוחות הראשונות וסגולתן, שלא שלט בו שכחת התורה, אלא שלא נמסרה זאת שוב לעם ישראל, שברם משה לעיניהם, שעל ידי חטא העגל אין ראויין לקבלם באופן זה, וניתן להםلوحות חדשות שלא היו בהם סגולות אלו.

וזה כאשר עליה משה להר לקבל הלוחות, כתיב (שמות כד-יג) ויקם משה ויוהשע משרתו, ויעל משה אל הר האלקים. וברשי' לא ידעתי מה טיבו של יהושע כאן. ואומר אני, שהיה התלמיד מלוחה לרבות ממקום הגבלת תחומי ההר, שאינו רשאי לילך שם והלאה, ושם ויעל משה לבדו אל הר האלקים, ויוהשע נתה שם אהלו ונתקעב שם בכל ארבעים יום, שכן מצינו, כשירד משה (שם לב-יז) וישמע יהושע את קול העם ברעה, למדנו שלא היה יהושע עמהם ע"ב. ואם כן כאשר ירד משה מן ההר עם לוחות הראשונות בידו, ויוהשע היה עומדת שם לשמש את רבו, זכה גם יהושע לראות וללמוד מהלוחות הראשונות קודם שנשברו. ולא עוד אלא שיוהשע החזק ידיו של משה ברדותו מן ההר עם הלוחות, וגם יתבן שלקח יהושע הלוחות מידו של משה לנשאמן עד שהגיעו להמחנה, כראוי לתלמיד נאמן המשמש את רבו, ועל כל פנים סייע לו בדרכו. על כן גם ליהושע הגיע מעתהו של לוחות הראשונות, ודברי תורה היו חרותים עליו גם על יהושע שכחת התורה, ודברי תורה היו חרותים על לבו מהשתכח עולמית. [ונתעוררתי שזהו שאמיר עליו הכתוב (דברים לד-ט) ויוהשע בן נון מלא רוח חכמה, כי סמרק משה את ידיו עליו, הכוונה שבעת רדותו מן ההר עם הלוחות הראשונות סמרק משה את ידיו על יהושע, ובזה נשפע לו שפע לוחות הראשונות, והוא מלא רוח חכמה]. ולפי זה היה משה ויוהשע מיהודיים מכל עם ישראל שהיה להן הארץ הלוחות הראשונות, שאין בהם שכחת התורה.

וזה יהושע זכה לקבלת לוחות ראשונות בשביל ששימש רבו באמונה, ועמד בהר ארבעים יום ולילה, שלא יהא רבו ייחידי גם לרגע אחת, ועל כן השיג לוחות הראשונות ברדותו מן ההר קודם שנשברו. וזה שאמר ה' למשה, כאשר ביקש יפקוד ה' איש על העדה, כי עלתה במחשבה לפני שיהושע הוא ראוי להה ביותר, וכדיין הוא ליטול שכבר שימשו שלא מש מהאהל, ואם כן יש לו מעלת וסגולת לוחות הראשונות, הן בגודל כהו בתורה שאין שכחת התורה לפניו, והן במעלותו שאין אומה ולשון שלוטה בו (ערוביון שם), ובן הוא ראוי אשר יוציאם ובלי שיפקד מהם איש, ובמו מהמלחמה כדי אשר הוציאם מבלי שיפקד מהם איש. שנאמר במלחמות מדין (במדבר לא-מט) ולא נפקד מהם איש.

(שם דף פח) כתוב, שהامرיה אמת וצ"ל פירש בזה סיום הכתוב, ואמר פרעה לבני ישראל נבוכים הם הארץ, שפרעה ראה שהענן עומד ובני ישראל הולכים בחזרה, ואמר בודאי יש ערבותיא אצלם, נבוכים הם וגוי. והויסיף, שמכאן משמע שאם מלאך אומר בר, ורבי אומר בר, ציריך לשם לעדני דברי הרבי ע"ב.

ובחתם טופר (בפרשנו עב): הוסיף עוד, שכן היה גם כשבמדו על שפת חיים, שאמר להם משה ליכנס לתוך חיים, כי מازו יצאו מצרים האמינו בה', והלכו לכל מקום אשר יسع שם הענן, אפילו אל המדבר הלאו אחוריו ארץ לא זרועה, והוא בעניין השומע לכל מה שכותב בתורה שבכתב, כי ראו הענן נושא לפניהם האמינו והלכו אחוריו. ואמנם אצל חיים לפירוש רמב"ן (יד-יט) הלאו ב' העניים ונסעו מלפניהם, והלכו אחריהם, ואם ילכו ישראל אחורי הענן כמו בכל יום, היה להם לחזור לאחורייהם ולשוב אל מצרים בנסיעת הענן, ואמנם משה רבינו ע"ה אמר הימים לא תסעו אל מקום הענן אלא יקפו אל הימים, ועל זה וימרו על ים סוף, כי איך ישמעו אל משה נגד הש"ת שהוא בענן נושא אחורייהם, ומכל מקום נצח משה ונסעו ובעו אל הימים ונעשה להם נס, ומה זה למדיו ושפטו לשמעו אל החכמים אפילו לעבור על דברי תורה כשהשעה צרכיה לך, על כן עתה ויאמינו בה' ובמשה עבדו אפילו לעבור על דברי תורה ע"ב.

ומעתה מובן שפיר מה שהשפטים היו מדיניים, אין אני יותר תחלה לים, שהרי זה נגד הוראת ה' בהען שלא נסע דרך הים אלא חזרה לאחורייהם, ומשה אומר שיקפו אל הים, והרי זה בגדר פיקוח נפש לריד לים. אך אחד היה בני ישראל, שבittel את עצמו כולל משה רבנן של ישראל, במסירת נפש ממש, והוא נחשון בן עמיינדר, הראשון שקפוץ להם, ונבקע אחוריו. על כן בדין הוא שיוכל לזכות בהאלף אורות שהיו במשה, שנשכחו מיהושע עברו שלא ביטל עצמו כליל למשה, והחשיב עצמו כמו רבו, שאין לו מה לקבל מרבו, ובזה נפרד מקודשת רבו, ונחסר ממנו האלף אורות של אלף הלוכות. ומדה כנגד מדה בא נחשון בן עמיינדר, היחידי בישראל שבittel עצמו לדעת משה במסירת נפש ממש, ונתגלה בעתניאל בן קט, ועלה בידו להזיר השלש מאות הלוכות ושבע מאות טפיקות שנשכחו מיהושע, בגודל כח פלפלו בתורה.

ולא אמרו היאך נתקרב אל רודפינו, אלו צריכים לברוח, אלא אמרו אין לנו אלא דברי בן עמרם ע"ב. ובתפארת שלמה כתוב, לכואורה למה לא אמרו 'אלא דברי משה'. אמן כתיב ויאמינו בה' ובמשה עבדו (יד-לא), והנה במאחדרים שהتورה נקנית בהם, נאמר באמונת חכמים (אבות ו-ו). ושורש אמונה חכמים, להאמין בדבריהם של צדיקי הדור אשר רוח ה' נססה בהם, וכל העניין שיאמרו ויעצווה, אף בדבר הרשות, ואף שהוא נגד השכל הפשט, ואף כי יאמר שאינו מפני ה' כמו הנביא. כי בזה חכם עדיף מבניה, כי הנביא אשר ידבר דבר בשם ה', כה אמר ה', אינו שירIDI נבניה. אבל אמונה חכמים, היא האמונה בדברי החכם עצמו, אף שהוא נגד השכל ולא מפני ה', אף על פי כן נהנין ממנו עצה ותושיה, וכאשר יגור אומר כן יקום בכל דבריו, גם בדברי עולם הזה ועצות אנשים בעולם המשא ומתן וכיוצא וכו'. על כן כאשר הוצרכו בני ישראל לעבור וכור' לזכות לגאולה על ידי דרכי האמונה, נתן הש"ת להם על ידי משה הנשyon שלא על דרך השכל הישר, ויצום משה רבינו ע"ה וישבו ויחנו וגוי, אשר לכואורה נראה דבר זה זר בעניהם, כי איך נתקרב אל רודפינו. אך על פי כן נתחזקו ישראל באמונותם, ואמרו אין לנו אלא דברי בן עמרם, רצה לומר דברי בן עמרם אף על פי שאינו משה רבנן של כל הנבאים, ואף אם יאמר דבר זה מלבו ולא על פי נבואה, נשמע לו. וזה ויאמינו בה' ובמשה עבדו, בשתי האמונה האלו עברו וזכו לкриיעת ים סוף ע"ב.

ובמשפט אמת (שם תrolה) הוסיף עוד, כי הנה ה' הולך לפניהם יומם בעמוד ענן לנוחותם הדרך וגוי (יג-כא), שעמדו הענן הכין להנחותם על ידו, שהרי על ידי עמדו הענן הם הולכים, עמדו הענן איןו לאורה אלא להורותם הדרך (רש"י). ונראה כי ה' רצה שיאמינו בני ישראל ריבינו ע"ה לחזור לאחורייהם, ולא הראה להם על ידי הענן, אלא הענן עמד על מקומו, רק האמיןו למשה ריבינו ע"ה, כמו שכחוב רשי' שם, להגיד שבחן ששמעו לקול משה, ולא אמרו האיך נתקרב אל רודפינו, אלו צריכין לברוח, אלא אמרו, אין לנו אלא דברי בן עמרם. ולכן הרהרנו אחר כך אותן שאמרו 'המבל' אין קברים במצרים לקחתנו למות במדבר' (יד-יא), שסבירו שימושה ריבינו ע"ה אמר כן מדעתו ע"ש. ובלקוטי יהודה

הගליון היה נתנדב על ידי		מו"ר ר' ישעאל איצקאוויש היז'	לויג' השמחה השוריה בمعنى באורחות בחתם למל' טב	מו"ר ר' ישעאל בלבם היז'
מו"ר ר' יוסף ישע אדלאעד היז' לרגל השמחה השוריה בمعنى באורחות בחתם למל' טב	מו"ר ר' מעדיאל האלעפער היז'	לויג' השמחה השוריה בمعنى בחנים בחתם למל' טב	לויג' יעקב קלין שלט"א לרגל השמחה השוריה בمعنى בחנים בחתם למל' טב	לויג' ישעאל בלבם היז' לרגל השמחה השוריה בمعنى בחנים בחתם למל' טב
מו"ר ר' דוד לייב פאל היז' לרגל השמחה השוריה בمعنى בחנים בחתם למל' טב	מו"ר ר' מרדכי קליבינזון היז'			